

castide into erpe / & pūdis & voi
ces & leitigis werē mād: & a gre
et erpe mōwīg / & pe seueue au
gelis p haddē seueue triūpis.
māden heri redy p pēi shulde
triūpe / & pe fūthe aūgel triūpi
de: & hail was mād / & fier mēd
to gidre in blood: & it was sent
into erpe / & pe pūde part of
pe erpe was bzent. & pe pūde
part of trees was bzent. & al
pe greue gras was bzent. And
pe secūde aūgel triūpide: & as
a greet hil bzenyge wip fyer was
cāst into pe see: & pe pūde part
of pe see was mād blood: & pe pūde
part of creatur was deed. p
haddē lynes in pe see: & pe pūde
part of alhyppis pulthide. & pe
pūde aūgel triūpide: & a gre
et fier re bzenyge as altil bōd
felde fro heuene: & it felde into pe
pūde part of flōdis: & into pe
wellis of watris: & pe name of
pe ster is leid wermōd: & pe pūde
part of watris was mād
into wermōd. & māny mē were
deed of pe watris. for po were
mād bittir. And pe fourpe
aūgel triūpide: & pe pūde pt
of pe sūne was smytū: & pe pūde
part of pe moone: & pe pūde
part of steris / so p pe pūde pt
of hē was derkid: & pe pūde
part of pe day shynede not / al
so of pe nyxt. And j. sanz & herde
pe vois of anegle fleyge bi pe
myddil of heuene & seyye w a greet
vois / wo wo wo to mē p dūbelle in
erpe / of pe ope voices of pē aūgels.

A pūthulē triūpe aī / **C. 11.**
And pe fyfpe aūgel triūpi
de: & j. sanz p a sterre hadde

falle dōū fro heuene into erpe: &
pe keye of pe pūt of derknesse was
zōūū to it: & it openyde pe pūt of
derknesse: & a smoke of pe pūt fū
ede vp: as pe smoke of a greet
furneis: & pe sūne was derkid: & pe
eyr of pe smoke of pe pūt / & locu
tis wentē out of pe smoke of pe
pūt into erpe: & power was zōūū
to hem. as stōpious of pe erpe
han power: & it was comāūd
to hem: p pēi shulde not hūte pe
gras of pe erpe. neyr ony gre
ne pīg. neyr ony tree / but ony
men: p han not pe signe of god
in her forhedis: & it was zōūū to
hem. p pēi shulde not sle hē: but
p pēi shulden be tūrmētū fūne
monepis: & pe tūrmētū of hem
as pe tūrmētū of a stōpious: w
shūe he smytū amā: & in po day
es mē shūlen seke deep: & pe shū
ulen not fynde it: & pe shūlen
desyre to dōpe: & deep shal fle fro
hem: & pe lūnesse of locūdis: be
hē horlis mād redy into bātū.
& on pe heedis of hem as crows
hē gold: & pe facis of hē as pe fa
cis of mē: & pēi haddē heeris as
heeris of wpmen: & pe teep of
hem were as teep of hōis: & pēi
haddē haburwūs: as j. rū habur
wūs: & pe voices of her shūyng:
as pe vois of charis of māny
hōis renyge into bātū: & pēi had
den taphis hē stōpious: & pū
tis were in pe taphis of hē: & pe
myxt of hē was to noye mē
fūne monepis: & pēi haddē on hē
akīng pe aūgel of derknesse. to
whom pe name bi ebrēw. is lū
badon / but bi greet apollon: &
bi latyn he hap a name ext m

nās p is dūstrier: & wo is pāl
sid: & lo zit comē tūbey woos. And
tir pes pīgis also pe sūte aūgel
triūpide / and j. herde a vois fro
fourē cōneris of pe goldū auter:
p is bifore pe yzen of god. & septe
to pe fyfpe aūgel p haddē a triū
pe / wūbynde pou four aūgels.
p ben bōūden in pe greet flood
eufirates: & pe four aūgels were
vūbōūdū: shūche weren redy in
to our & day: & monepe & zeer to
slee pe pūde part of mē: & pe
nōūbre of pe oost of hōzsmē was
twenty pouland lipis ten pou
and j. herde pe nōūbre of hē & so
j. sanz hōzlis in viliōū: & pēi pat
latten on hē: haddē fūp haburwūs
& of iacūt & of hzymtūon: & pe
heedis of pe hōzlis were as hee
dis of hōis: & fyer & smoke &
hzymtūon comē fōp of pe mo
up of hē: of pes pē plagis: pe
pūde part of mē was slayn. of
pe fier: & of pe smoke: & of pe fū
he & of pe hzymtūon p camē out
of pe mōup of hē: fōp pe power
of pe hōzlis is in pe mōup of hē.
& in pe taphis of hē: fōp pe taphis
of hem ben hē to serpentis. ha
nyge heedis: & in hē pep nopen
& petōpū mē p were not slay
in pes plagis: neyr dide penāū
ce of pe wētis of her hōndis: &
pēi wōzshūpūde not dūchis & sp
mylacrīs of gold & of siluer: & of
brās & of stōū & of tree: shūche
neyr mōū se: neyr heet: neyr wā
dye: & diden not penāūce of her
malleygis: neyr of her wūahēt
tis: neyr of her fōzmyraciōū: neyr
of her pestis: were slayn.

A j. sanz amōp / **C. 12.**

Strong aūgel comyge dōū fro
heuene clopid wip a clovde: &
pe reynbōwe on his heed: & pe
face of hē was as pe sūne: &
pe feet of hē as a piler of fy
er: & he hadde in his hond altil
book openyde: & he sette his ryt
foot on pe see: & pe left foot on
pe erpe: & he criete wip a gre
et vois: as a hōū wūhē he ro
ryp: & wūhē he hadde cryed: pe
seueue pūdis spaken her voices:
& wūhē pe seueue pūdis haddē
spoke her voices: j. was to w
tūge: & j. herde a voīce fro heu
ne: seyye / mārke p wūhāt p
gis pe seueue pūdis spaken:
& nyle p wūzpte hē: & pe aūgel
wūhō j. sanz stōndige aboue pe
see: & aboue pe erpe: līfte vp his
hond to heuene: & swōoz bi hē p
hōuep īto wōzldis of wōzldis:
pat mād of nouxt heuene & po
pīgis wūhiche be in it: & pe erpe:
& po pīgis p ben in it: & pe see:
& po pīgis pat ben ī it: p tyme
shāl no more be: but in pe dayes of pe vois
of pe seueue aūgel. wūhē he
shāl bigyne to triūpe: pe myxtie
of god shāl be endid. as he pēch
de bi his seruāntis pētis: & j. her
de a vois fro heuene. et dōone
spebige wip mē seyyge / go pou
& take pe book p is openyde fro pe
hōūd of pe aūgel p stōūdy abo
ue pe see: & on pe lond: & j. wente
to pe aūgel & seide to hē: p hē shū
ulde zyne me pe book: & he seide
to me / take pe book & denōū it:
& it shāl make p wōmbe to be
bittir: but in p mōup it shāl be
sikete as hōm: & j. took pe book
of pe aūgels hond & deuourde